

RAKENNUSSIRKKELI BYGGSÅG

Käyttöohje

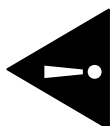
Alkuperäisten ohjeiden käännös

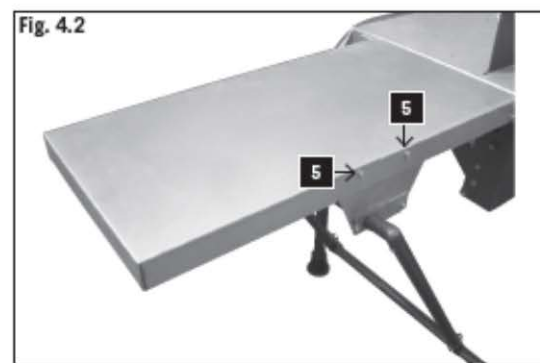
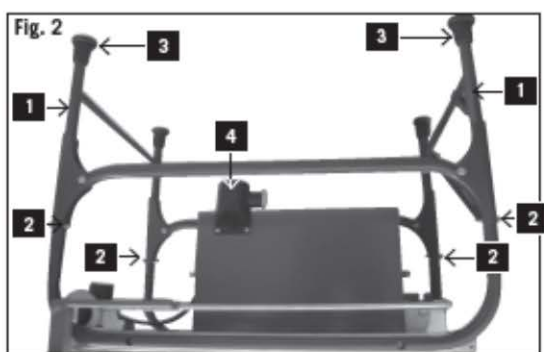
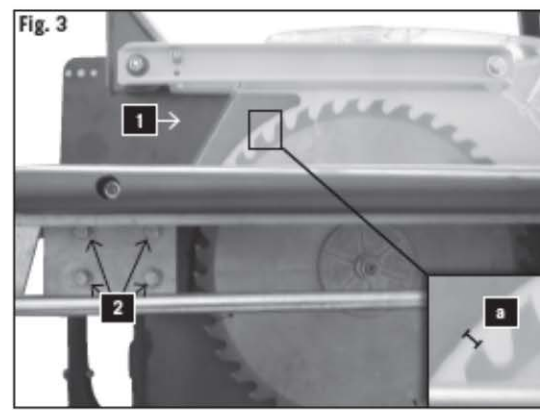
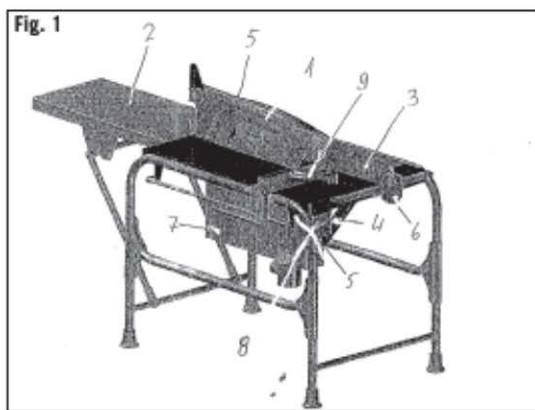
Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.





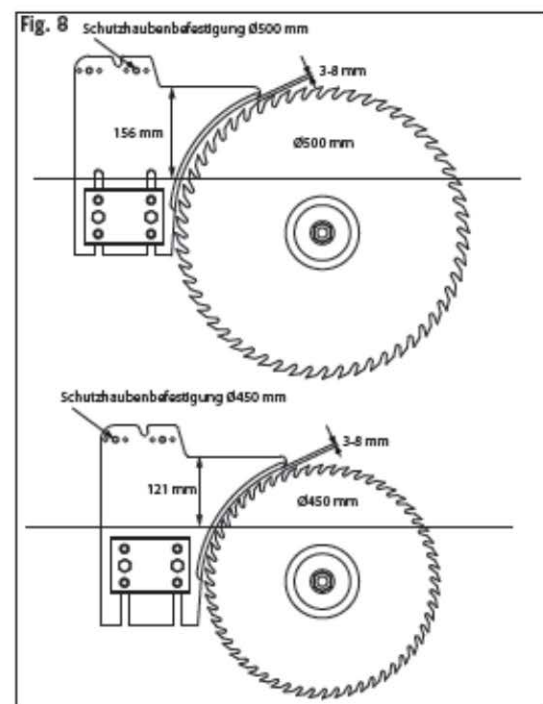
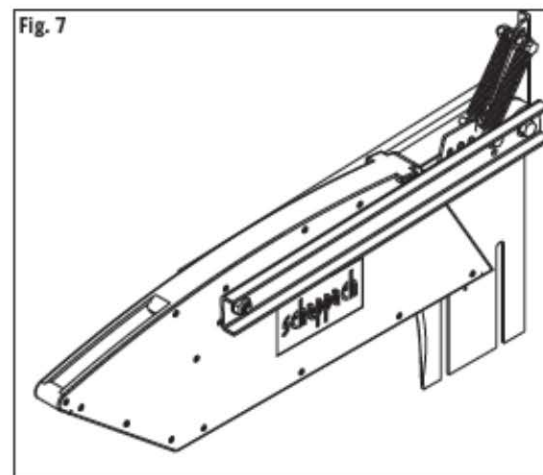
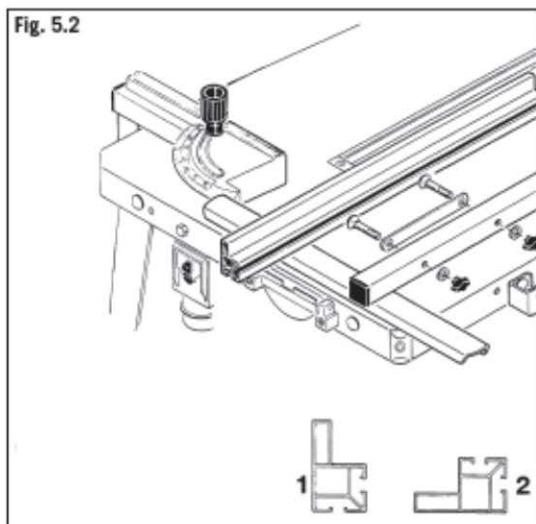
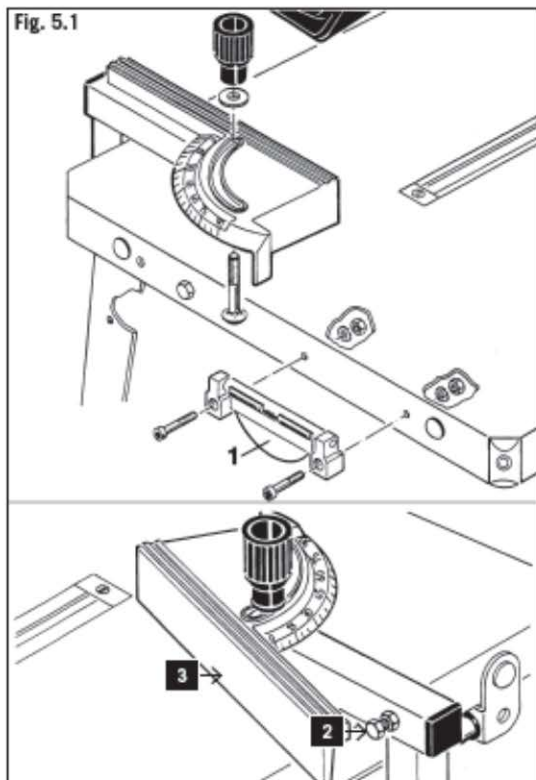


Fig. 9

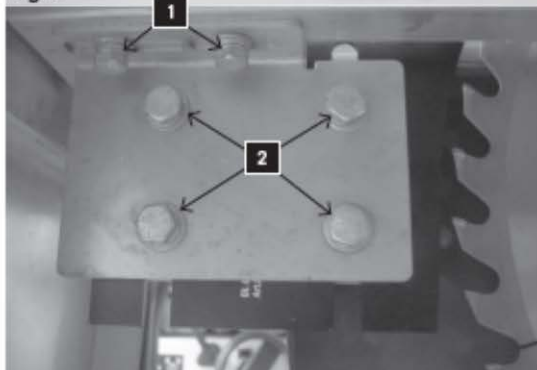


Fig. 10

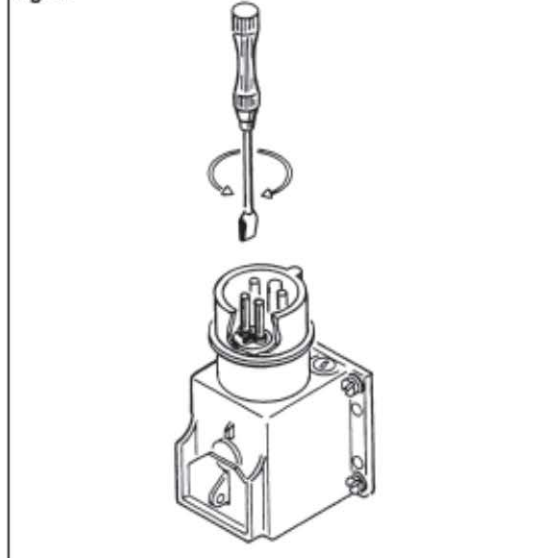


Fig. 11

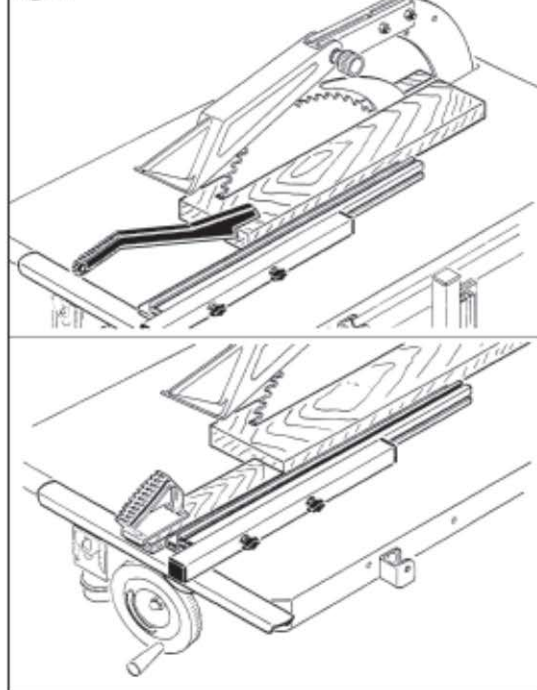


Fig. 11.1



Fig. 11.2



Fig. 12.1



Fig. 12.2



JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan WOODTEC-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

AINOASTAAN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA SAA TEHDÄ SÄHKÖASENNUKSET LAITTEELLE.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

ÄLÄ TYÖSKENTELE VAARALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Suojaa sähkölaitteet sateelta. Älä käytä sähkölaitteita kosteissa tai märissä tiloissa. Huolehdi kunnollisesta työvalaistuksesta. Älä käytä sähkölaitteita, mikäli lähistöllä on tulenarko- ja nesteitä, kaasuja, jauheita tai pölyä.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA.

Varmista aina, että käytettävän verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja. Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten esimerkiksi putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LAPSIA LAITTEEN LÄHELLE.

Huolehdi, että muutkin ulkopuoliset pysyttelevät riittävän etäällä laitteesta ja sen sähköjohdosta.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA SÄHKÖLAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä koneella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa konetta.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskenneltäessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA JA KUULOSUOJAIMIA.

Myös hengityssuojainta tulee käyttää, mikäli työssä syntyy pölyä.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

LIITÄ PÖLYNPOISTOLAITTEISTO.

Jos laite on mahdollista kytkeä pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon, varmista että kytkennät ovat sopivat ja käyttö asianmukaista.

KÄYTÄ JOHTOA VAIN SIIHEN, MIHIN SE ON TARKOITETTU.

Älä kanna laitetta johdosta äläkä kytke laitetta irti verkkovirrasta johdosta kiskaisemalla. Suojaa johtoa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

JATKOJOHDON KÄYTTÖÄ TULISI VÄLTÄÄ.

Mikäli sen käyttö kuitenkin on välttämätöntä, varmista että jatkojohto ja sen pistoke ovat tyypiltään, kooltaan, muodoltaan sekä kaikilta muilta ominaisuuksiltaan laitteen johtoa ja pistoketta vastaavia, sekä että jatkojohto on oikein johdotettu ja hyväkuntoinen. Älä käytä jatkojohtoa, jonka halkaisija on alle 2,5 mm² tai pituus yli 20 m, muuten laitteen moottori saattaa vaurioitua.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan. Tarkista sähköjohto säännöllisesti ja korjauta tai vaihdata vioittunut johto valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista myös jatkojohto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa. Pidä laitteen kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia.

IRROTA JOHTO PISTORASIESTA ASENNUS-, HUOLTO- JA SÄÄTÖTOIMENPITEIDEN, LAITTEEN SIIRTÄMISEN JA OSIEN VAIHDON AJAKSI SEKÄ AINA KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

ÄLÄ JÄTÄ LAITTEeseen AVAIMIA.

Tarkista aina ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on varmasti poistettu.

HUOLEHDI, ETTEI LAITE KÄYNNISTY VAHINGOSSA.

Älä pidä sormeasi katkaisimella kuljettaessasi sähköverkkoon kytkettyä laitetta. Varmista, että laitteen virtakytkin on pois päältä kun työnnet pistorasiaan.

LAITETTA KÄYTETTÄESSÄ ULKONA ON KÄYTETTÄVÄ MYÖS ULKOKÄYTTÖÖN TARKOITETTUJA JATKOJOHTOJA, JOISTA LÖYTYY ASIANMUKAISET MERKINNÄT.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin. Vialliset kytkimet tulee vaihdattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Laitetta ei saa käyttää, mikäli virtakytkin ei toimi.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON LOUKKAANTUMISVAARASSA.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Välitä turvaohjeet kaikille konetta käyttäville henkilöille.
- Konetta tulee käyttää ainoastaan teknisesti virheettömissä olosuhteissa, käyttöohjeen ja käyttötarkoituksen mukaisesti, turvaohjeita noudattaen ja vaaroja välttämällä! Erityisesti toimintahäiriöt, jotka saattavat vaarantaa turvallisuuden, tulee korjata välittömästi!
- Koneen kaikkia turvallisuus- ja vaarahuomautuksia tulee noudattaa.
- Varmista, että kaikki koneen turvallisuus- ja vaarahuomautukset säilytetään kokonaisuudessaan ja luettavassa kunnossa.
- Rakennussirkkeliä ei tule käyttää polttopuun sahaamiseen.
- Varoitus työskenneltäessä: Pyörivä leikkuutyökalu aiheuttaa sormi- ja käsivahinkojen vaaran.
- Tarkasta virtajohtot ennen käyttöä. Älä käytä viallisia virtajohtoja.
- Varmista, että rakennussirkkeli asetetaan vakaalle alustalle asennettaessa.
- Pidä lapset etäällä virtalähteeseen kytketystä koneesta.
- Koneella työskenteleviä henkilöitä ei saa häiritä.
- Käyttäjän jalusta koneen lähetyvillä tulee pitää puhtaana puulastuista ja puujätteestä.
- Varmista, että moottorin ja sahanterän pyörimissuunta on oikea.
- Käytä ainoastaan teroitettuja, ei-epämuodostuneita ja halkeamattomia sahanteriä. Älä käytä korkeanopeuksisia, teräksisiä pyörösahanteriä.
- Koneen turvalaitteita ei tule purkaa tai tehdä käyttökelvottomiksi.
- Halkaisukiila on tärkeä turvalaite, joka johtaa työkalua ja estää leikkuu-uurroksen sulkeutumisen sahanterän takana ja työkalupaleen kimpoamisen. Tarkkaile halkaisukii-
lan paksuutta (ks. halkaisukiilasta kohokuvioidut numerot). Halkaisukiila ei saa olla ohuempi kuin sahanterä, eikä leikkuu-uurroksen leveyttä paksumpi.
- Alenna suojus työkalupaleen päälle jokaisella työstökerralla.

- Suojus tulee kohdistaa horisontaalisesti sahanterän päälle jokaisessa käsittelyssä.
- Sahatessasi kapeita (alle 120 mm) työkappaleita pitkittäin, käytä ehdottomasti laukaisuvipua.
- Ennen huolto- ja säätötoimenpiteitä tai jumiin jääneiden puukappaleiden poistamista, kone on kytkettävä pois päältä. Irrota myös verkkopistoke!
- Vaihda pöytäupote, jos leikkuu-uurros on kulunut. Irrota verkkopistoke ennen vaihtoa!
- Suorita uudelleensovitus-, säätö-, mitta- ja puhdistustyöt ainoastaan moottorin ollessa sammutettuna. Irrota verkkopistoke!
- Lähtiessäsi työpisteeltä sammuta moottori. Irrota verkkopistoke!
- Kone on hyväksytty ainoastaan ammattikäyttöön!
- Käytä suojakäsineitä vaihtaessasi sahanterää.
- Kaikki suoja- ja turvalaitteet tulee asentaa uudelleen välittömästi korjaus- tai kunnossapitotöiden jälkeen.
- Vaikka kyse olisikin vain pienestä laitteen siirrosta, kytke kone irti kaikista ulkoisista virtalähteistä!
- Ennen uudelleen käyttöönottoa, kone tulee kytkeä uudelleen asianmukaisesti verkkovirtaan.

JÄÄNNÖSRISKIT

Tämä kone on rakennettu uusinta teknologiaa käyttäen ja turvallisuuteen liittyvien säännösten mukaisesti. Kuitenkin yksittäisiä jäännösriskejä voi ilmetä työskenneltäessä.

- Pyörivä sahanterä aiheuttaa sormi- ja käsivahinkojen vaaran silloin, kun työkappaletta ohjataan väärin.
- Virheellisen kiinnityksen tai ohjauksen vuoksi paikaltaan liukunut työkappale voi aiheuttaa vammoja, esim. ilman vastetta työskenneltäessä.
- Puupöly tai puulastut voivat vaarantaa terveyden. Käytä ehdottomasti henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja pölymaskia. Käytä pölynpoistojärjestelmää!
- Viallinen sahanterä voi aiheuttaa vammoja. Tarkasta sahanterä säännöllisesti vaurioiden varalta.
- Sähkövirta voi aiheuttaa vaaroja virheellisiä sähköjohtoja käytettäessä.
- Lisäksi, ei-ilmeisiä jäännösriskejä voi ilmetä, vaikka kaikki turvatoimenpiteet olisikin suoritettu.
- Jäännösriskejä voidaan vähentää noudattamalla turvaohjeita ja käyttötarkoitusta koskevia ohjeita sekä käyttöohjeita yleensä.
- Sammuta kone ja irrota verkkopistoke aina puhdistustöiden ajaksi.
- Sähköjohdot tulee pitää vapaina öljyistä ja rasvoista.
- Koneen työskentelyalue on suoraan sen edessä.
- Leikkautumisvaarasta johtuen sahanteriä tai uurretyökaluja käytettäessä, puuta ohjattaessa koneeseen tai kunnossapitotöiden aikana käytä suojakäsineitä.
- Älä yritä poistaa lastuja sahanterän pyöriessä ja jos sahausyksikkö ei ole vielä pysähtynyt.
- Älä käytä konetta, elleivät kaikki käsittelyn kannalta välttämättömät turvalaitteet ja sahanterät ole virheettömässä kunnossa.

KÄYTTÖTARKOITUS

- Kone on sovellettavan EU:n konedirektiivin vaatimusten mukainen.
- Rakennussirkkeliä ei saa käyttää sisätiloissa.
- Käytä kuulosuojaimia!

- Kone on rakennettu uusinta teknologiaa käyttäen ja turvallisuuteen liittyvien säännösten mukaisesti. Kuitenkin, koneen käytöstä voi seurata käyttäjälle tai kolmansille osapuolille hengenvaara ja raajoihin kohdistuvien vammojen vaara tai konevaurioita ja muita materiaalivaurioita.
- Koneetta tulee käyttää ainoastaan teknisesti virheettömissä olosuhteissa, käyttöohjeen ja käyttötarkoituksen mukaisesti, turvaohjeita noudattaen ja vaaroja välttämällä! Erityisesti toimintahäiriöt, jotka saattavat vaarantaa turvallisuuden, tulee korjata välittömästi!
- Rakennussirkkeli on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan valmistajan suosittelemien työkalujen ja -lisävarusteiden kanssa puun sahaamiseen. Varmista, että kaikki työkalupaleet on kiinnitetty turvallisesti paikalleen, ja että niitä ohjataan turvallisesti sahauksen aikana.
- Koneella käsiteltävän työkalupaleen maksimihalkaisija on 157 mm.
- Valmistajan turva-, käyttö- ja kunnossapito-ohjeita, sekä teknisissä tiedoissa ilmoitettuja arvoja on noudatettava.
- Sovellettavia säännöksiä onnettomuuksien ehkäisemiseksi ja muita yleisesti tunnistettuja turvallisuuteen liittyviä säännöksiä on noudatettava.
- Vain sellainen henkilöstö, joka on tietoinen koneeseen liittyvistä vaaroista, saa käyttää, huoltaa ja korjata rakennussirkkeliä. Valtuuttamattomat koneen muutostyöt mitätöivät valmistajan vastuuvastuun vahinkoja koskien.
- Tällä hetkellä sovellettavien säännösten mukaan tämän koneen käyttö sisätiloissa on kiellettyä. Koneetta tulee käyttää ainoastaan ulkotiloissa tai riittävästi tuuletetuissa kate-tiloissa.
- Ainoastaan asianmukaisesti teroitettuja ja EN 847-1:2005 vaatimusten mukaan valmistettuja sahanteriä tulee käyttää.
- Varmista, että työpisteessä on riittävä yleis- tai paikallisvalaistus.
- Rakennussirkkeliä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö oikeassa käyttökohdassa.

TEKNISET TIEDOT

Moottori	4,2 kW / 400 V~50 Hz
Moottorin pyörimisnopeus	2800 rpm
Terä	Ø500 x Ø30 x 2,8 mm
Sahauskapasiteetti	max. 157 mm
Pöydän korkeus	855 mm
Pöydän koko	1000 x 660 mm
Paino	107 kg

Melutaso

EN 23746 mukaisesti määritellyt meluemissiotasot äänitehotasolle työasemalla ovat:
 Äänitehotaso LWA (kuormittamattomana/kuormitettuna): 103/108 dB(A)

Annetut arvot ovat päästöarvoja eivätkä ne siten ole luotettavia työskentelyalueen meluarvoja. Vaikka päästöarvon ja todellisen haitan välillä onkin yhteys, päästöarvon perusteella ei voi varmasti määrittellä, tarvitaanko lisävarotoimia vai ei. Haitan todelliseen määrään työskentelypaikassa vaikuttavat sellaiset tekijät kuin työalue sekä muut melun lähteet, kuten koneiden lukumäärä ja muut työhön liittyvät prosessit. Sallitut työskentelyarvot vaihtelevat eri maiden lainsäädännössä. Käyttäjän pitäisi kuitenkin pystyä arvioimaan vaarat ja riskit annetun tiedon perusteella.

LAITTEEN ESITTELY

Osat (Kuva 1)

1. Sahanterän suojus
2. Sisään vedettävä pöydän jatke
3. Pitkittäisvaste
4. Moottori
5. Nostosilmukka kuljetusta varten
6. Pitkittäisvasteen lukitus
7. Alempi sahanterän suojus
8. Pistoke-kytkin-yhdistelmä, ON/OFF-kytkin
9. Asteikko

KÄYTTÖÖNOTTO

Pura laite pakkauksesta (Kuva 1.1.) ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

Kokoonpano

Pakkausteknisistä syistä laitetta ei toimiteta valmiiksi koottuna.

Alarungon asentaminen (Kuva 2)

1. Taita jalat (1) auki. Kiinnitä jokainen jalka kuusiopultteja, aluslevy ja muttereita käyttäen (2). Kiinnitä kaikki ruuvit huolellisesti.
2. Kiinnitä neljä jalkasuojusta (3).
3. Kiinnitä imuliitin (4) neljää pulttia, aluslevy ja kuusiomutteria käyttäen.
4. Nosta rakennussirkkeli jaloilleen.
5. Kiinnitä työkalunpidin työntökapulalle, työntökahvalle ja sahanterän ruuviavaimelle oikeanpuoleiseen jalkaan (Kuva 2.1).

Halkaisukiilalla varustetun suojuksen kiinnittäminen (Kuva 3)

1. Aseta halkaisukiilalla varustettu koottu suojus (1) ylhäältäpäin ohjauslevyn ja puristinlevyn välistä.
2. Aseta halkaisukiilan ja sahanterän väliseksi etäisyydeksi 3–8 mm (a) ja kiristä puristinlevy neljällä kuusiopultilla ja aluslevyllä (2).

Pöydän jatkeen kiinnittäminen (Kuvat 4.1 ja 4.2)

1. Kiinnitä pöydän jatke (1) pöytälevyn (2) molemmille puolille neljää kuusiopulttia (3), neljää aluslevyä ja neljää mutteria käyttäen. Kiristä mutterit kevyesti käsin.
2. Taita auki ja lukitse paikalleen pöydän jatkeen tuki.
3. Säädä pöydän jatketta seuraavasti: Aseta viivain sahauspöydän ja pöydän jatkeen päälle. Säädä pöydän jatkeen korkeutta kiristämällä ruuveja sahauspöydästä (3) ja tuesta (5).

Pitkittäisvasteen lukitus (Kuva 5.1)

Kiinnitä pitkittäisvasteen lukitus (1) pöytälevyyn käyttäen kahta M6x30-sylinteriruuvia, kahta aluslevyä ja kahta M6-mutteria.

Pitkittäisvasteen kiinnittäminen (Kuva 5.2)

1. Kiinnitä välilevy kahdella M6x50 kupukantaisella ruuvilla, kahdella 6 mm aluslevyllä ja kahdella M6-siipimutterilla vasteeseen. Älä kiristä vielä!
2. Kiinnitä vastekisko ja kiristä.
3. Aseta vaste puristuslaitteeseen.
Lukitseminen = vedä puristusläppää ylöspäin
Vapauttaminen = paina puristusläppää alaspäin
4. Syötä pitkittäisvaste puristuslaitteeseen.
Asento 1 = korkea kosketuspinta
Asento 2 = matala kosketuspinta

Asteikon kiinnittäminen (Kuva 5.1)

1. Työnä M8x70 kupukantainen ruuvi neliöputken läpi alapuolelta asteikkolevyyn ja kiinnitä se 8 mm aluslevyllä ja kahvalla.
2. Sääda liikkuvaa osaa (3) neliöputkessa kohtisuoraan käyttäen kuusiopulttia (2). Suorita testisahaus.

Nostosilmukka (Kuva 6)

Kaksi nostosilmukkaa (6) ovat vinottain toisiinsa nähden. Kone voidaan kiinnittää hihnoilla nosturiin molempia nostosilmukoita käyttäen.

Sahanterän suojus (Kuva 7)

- Suojus on valmiiksi kiinnitetty.
- Suojus on turvalaite, ja sen tulee olla aina kiinnitettynä paikalleen.
- Varmista, että suojus lepää aina pöytätason päällä koko painollaan, kuitenkin siten että kaksi ruuvia on kiristetty ilman välystä.

Halkaisukiilan säätäminen (Kuvat 3, 8 ja 9)

- Sahanterän ja halkaisukiilan välinen etäisyys ei saa ylittää 8 mm.
- Tarkasta välys uudelleen aina sahanterän vaihtamisen jälkeen ja sääda tarvittaessa. Halkaisukiilan kärki ei saa olla koskaan alempana kuin ylemmän saharampaiston kanta. Asetusta maks. 5 mm ylemmän saharampaiston kärjen alapuolelle suositellaan. Sääda halkaisukiilaa tarvittaessa seuraavasti (Kuva 8.1):
 - Löysää neljää kuusiopulttia (2).
 - Sääda halkaisukiilaa.
 - Kiristä kuusiopultit (2) uudelleen.
- Halkaisukiilan tulee olla samassa linjassa sahanterän kanssa. Sääda halkaisukiilaa seuraavasti:
 - Löysää kahta kuusiopulttia (1) kummaltakin puolelta.
 - Kohdista halkaisukiila pystysuunnassa.
 - Kiristä kuusiopultteja hieman (1).
 - Sääda halkaisukiila ja sahanterä samalle linjalle ja kiristä pultit.
 - Tarkista halkaisukiilan ja sahanterän välys.

Sähkökytkennät

- Koneen sähkömoottori on valmiiksi kytketty ja käyttövalmis. Kytkenä on asiaankuuluvien VDE- ja DIN-säännösten mukainen. Työkohteen verkkovirran ja käytettävän jatkojohdon tulee myös olla näiden säännösten mukaisia.
- Rakennussirkkeli on varustettu automaattisella moottorijarrulla. Jarru alkaa toimia moottorin sammuttamisen jälkeen.

- Laitteen sähkömoottori on suunniteltu käyttötavalle S 6 / 40 %. Se sammuu automaattisesti moottorin ylikuormittuessa. Jäähdytysajan (kesto vaihtelee) jälkeen moottori voidaan käynnistää uudelleen.
- Eristysvaurioita ilmenee sähköjohdoissa usein. Syitä niihin ovat:
 - paineelle altistuvat kohdat, jos sähköjohdot johdetaan ikkuna- tai oviaukon läpi
 - taipumiskohdat, jotka aiheutuvat sähköjohdon virheellisestä kiinnityksestä tai reitistä
 - murtuminen, joka johtuu sähköjohdon päältä ajamisesta
 - eristysvauriot, jotka aiheutuvat johdon irrottamisesta pistorasiasta johdosta vetämällä
 - halkeamat, jotka aiheutuvat eristyksen käyttöiästä
- Viallisia sähköjohtoja ei saa käyttää ja ne ovat hengenvaarallisia.
- Tarkasta sähköjohdot säännöllisesti vaurioiden varalta. Varmista, että johto ei ole kytkeytynä verkkovirtaan tarkastuksen aikana. Sähköjohtojen tulee olla asiaankuuluvien VDE- ja DIN-säännösten mukaisia. Käytä ainoastaan johtoja, joissa on merkintä H 07 RN. Kaapelissa tulee ehdottomasti olla tyyppimerkki painettuna.
- Verkkovirran tulee olla 400 V/~50 Hz. Verkkovirtakytkentöjen ja jatkojohtojen tulee olla tyyppiä 3 P + N + SL. Jatkojohdoilla tulee olla minimissään 1,5 mm² poikkileikkaus. Verkkovirtakytkentä toimii maksimissaan 16 A sulakkeella. Tarkista laitteen pyörimissuunta verkkovirtakytkennän tai laitteen siirtämisen yhteydessä ja vaihda se tarvittaessa. Käännä vaiheenkäännintä pistokkeessa ruuvimeisseliä käyttäen (Kuva 10).

KÄYTTÖ

Pitkittäissahaus (Kuva 11)

Käytä pitkittäisvastetta pitkittäissuuntaisissa sahauksissa. Käsitellessäsi kapeita työkalpeita (alle 120 mm), käytä työntökapulaa ja alemmaa vastetta. Huomautus! Viallista tai rikki näistä työntökapulaa ei saa käyttää (vammutumisvaara), vaan se tulee vaihtaa uuteen. Vialliset osat tulee hävittää välittömästi.

Poikittaissahaus (Kuva 11.1)

Kun sahaat poikittain tai kulmikkaasti, käytä leikkuuasteikkoa. Se on valmis käyttöön, kun taitat sen sahauspyödylle. Asteikko kattaa alueen 0° - 90°. Jotta saat aikaan tarkan sahauskulman, puu tulee painaa tiiviisti asteikon pintaa vasten. Kun et käytä asteikkoa ei ole käytössä, käännä se pois tieltä.

Kiilan sahaaminen (Kuva 11.2)

Asteikkoa voidaan käyttää myös kiilojen sahaamiseen. Tehdäksesi näin, aseta pyörivä osa 0 asteeseen ja kiinnitä se säätökahvalla. Aseta puu paikalleen ja sahaa se huolellisesti tasaisella paineella. Sammuta kone ja poista kiilat.

HUOM! Työnnä työkalpeletta asteikkoa vasten käsin (Älä kuitenkaan pitele sitä käsissäsi).

Sahanterän vaihto (Kuvat 12.1 ja 12.2)

HUOM! Irrota laite verkkovirrasta ennen terän vaihtamista!

- Irrota kaksi ylemmää M8-pulttia (1) alemmasta sahanterän suojuksesta.
- Taivuta sahanterän suojuksen alas.
- Löysää lukkomutteria (M20, vasenkätiset kierteet) avaimen avulla (Kuva 12.2).
- Käytä suojakäsineitä.
- Poista vanha sahanterä, sovita uusi paikalleen.
- Käytä ainoastaan teroitettuja, ei-epämuodostuneita ja ehjiä sahanterä.

- Kiristä lukkomutteri avainta käyttäen (Huomio: vasenkätinen kierre).
- Nosta alempi sahanterän suojuksen, aseta kaksi M8-pulttia paikalleen ja kiristä ne.
- Halkaisukiila on säädettävä uudelleen aina sahanterän vaihtamisen jälkeen.

HUOLTO

- Sammuta moottori ja irrota verkkopistoke aina kaikkien kunnossapito- ja puhdistustöiden ajaksi.
- Kaikki suoja- ja turvalaitteet tulee asentaa uudelleen välittömästi korjaus- tai kunnossapitotöiden jälkeen.
- Rakennussirkkeli on pääosin huoltovapaa, sähkömoottori mukaan lukien. Tämä ei koske sahanterää, jotka kuluvat normaalisti, pöytäupotetta ja sähkömoottorin jarrupaloja (noin 15000 aktivaatiota).
- Sahanterän tulee pysähtyä n. 10 sekunnin kuluessa sammuttamisesta. Mikäli näin ei tapahdu, toimita laite huoltoon.
- Vaihda kulunut pöytäupote tarpeen mukaan.
- Ainoastaan ammattilainen saa vaihtaa jarrupalat.

Puhdistus

- **HUOM!** Irrota verkkopistoke ennen laitteen puhdistamista! Käytä suojakäsineitä (leikkautumisvaara)! Käytä aina suojalaseja puhdistuksen aikana suojataksesi silmäsi.
- Poista pöly ja lika laitteesta säännöllisesti.
- Pidä sahanterän suojuksen puhtaana puulastuista ja sahanpurusta.
- Käytä puhdistamiseen paineilmaa tai harjaa.
- Pidä pöytälevy aina pihkattomana.
- **HUOM!** Älä käytä puhdistusaineita muoviosien puhdistamiseen. Käytä mietoon pesuliuokseen kastettua kostean liinaa.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Moottorijarru ei jarruta	a) Kuluneet jarrupalat	Uusi jarrupalat. Vain valtuutettu sähkömies saa suorittaa sähkökytkennät.
Sahanterä löystyy moottorin sammuttamisen jälkeen	a) Kiinnitysruuvit eivät ole riittävän kireällä b) Moottorin liian voimakas jarrutusvoima	a) Kiristä M20-kiinnitysruuvit (vasenkätinen kierre) b) Korjaa moottorijarrun asetuksia • Poista pieni tappi kytkinkotelon sivulta. • Suorita jarrutusvirran korjaus varovaisesti potentiometristä pientä ruuvimeisseliä käyttäen. • Sammutettuasi moottorin sahanterän tulee pysähtyä 8-10 sekunnin kuluessa. • Laita tappi takaisin paikalleen kytkinkoteloon.
Moottori ei käynnisty.	a) Verkkojännitesulakkeen sähkökatko b) Viallinen jatkojohto c) Vialliset liitännät moottorissa tai kytkimessä d) Moottori tai kytkin viallinen	a) Tarkasta verkkojännitesulake b) Anna sähköasentajan tarkastaa tämä c) Anna sähköasentajan tarkastaa tämä d) Anna sähköasentajan tarkastaa tämä
Moottori käy eteenpäin tai taaksepäin	Viallinen kondensaattori	Pyydä sähköasentajaa vaihtamaan kondensaattori.
Moottorissa ei ole tehoa, sammuu automaattisesti	Ylikuormittuminen, syynä a) tylsä sahanterä b) 2-vaiheinen käynti – moottori kuumenee	a) Vaihda uusi sahanterä b) Pyydä sähköasentajaa tarkastamaan jatkojohto ja pistorasiat.
Palomerkkejä leikkuupinnalla pitkittäis- hauksessa/poikittaissahauksessa	a) tylsä sahanterä b) väärä sahanterä c) pitkittäisvaste ei samansuuntainen sahanterän kanssa d) Pöytä ei samansuuntainen sahanterän kanssa	a) vaihda sahanterä b) Vaihda pitkittäissahaukseen sopiva terä c) Säädä moottoria uudelleen keinukytimestä tai vaihda pitkittäisvaste d) Säädä pöytää sahante-rään nähden
Väärä pyörimissuunta	Laite on väärin kytketty	Vaihda pistokkeen polari-teetti



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Copyright © 2015 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna WOODTEC-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

ENDAST EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER FÅR UTFÖRA ELEKTRISKA INSTALLATIONER PÅ APPARATEN.

HÅLL ARBETSOMRÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

BEAKTA ARBETSOMGIVNINGEN.

Skydda elapparater från regn. Använd inte elapparater i fuktiga eller våta miljöer. Se till att arbetsbelysningen är tillräcklig. Använd inte elapparater i närheten av lättantändliga vätskor, gaser, pulver eller damm.

SKYDDA DIG MOT ELSTÖTAR.

Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten. Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp.

HÅLL BARN BORTA.

Låt inga besökare komma nära arbetsstället. Se till att inga besökare vidrör apparaten eller dess kabel.

LAGRA UPP OANVÄNDA ELAPPARATER.

Sådana apparater som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart – utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE APPARATEN.

Den arbetar bättre och säkrare vid den hastighet den är avsedd för.

ANVÄND RÄTT APPARAT.

Tvinga inte en för liten maskin eller utrustning att utföra sådana arbeten som kräver ett stadigare verktyg. Använd inte heller apparaten för ett arbete som den inte är avsedd för.

ANVÄND BEHÖRIG KLÄDSEL.

Använd inte lösa kläder eller smycken, för dessa kan fastna i apparatens rörliga delar. Använd gummihandskar och hals säkra skodon vid utomhusarbete. Skydda långt hår t.ex. med hårnät.

ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON OCH HÖRSELSKYDD.

Även andningsskydd bör användas om det bildas damm vid arbetet.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Använd inte apparaten utan skyddsanordningar om sådana finns.

ANVÄND DAMMUTSUGNINGSANORDNING.

Om det är möjligt att använda dammutsugningsanordning, säkerställ att den är korrekt kopplad och används på ett lämpligt sätt.

SKADA INTE ELKABELN.

Bär aldrig apparaten i elkabeln och dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln. Skydda kabeln mot stark värme, olja och skarpa kanter.

UNDBIK ANVÄNDNING AV SKARVSLADDAR.

Är det dock oundvikligt, säkerställ att du använder endast en skarvsladd och stickkontakt vars typ, storlek, form och alla övriga egenskaper motsvarar apparatens sladd och stickkontakt samt att skarvsladden är korrekt inkopplad och i fullgott skick. Använd inte en skarvsladd vars ledararea är mindre än 2,5 mm² eller längd större än 20 m för att undvika motorskador.

KLÄM FAST ARBETSSTYCKET MED EN KLÄMSKRUV ELLER EN SKRUVPRESS.

På detta sätt arbetar du mycket säkrare och har båda händerna fria för att manövrera apparaten.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och väl slipade för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna. Kontrollera elkabeln regelbundet och låt en auktoriserad serviceverkstad reparera eller byta ut en skadad kabel. Kontrollera även skarvsladdarna regelbundet och byt ut vid behov. Håll handtagen torra och rena, fria från smörja och olja.

DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR ELUTTAGET NÄR DU INTE ANVÄNDER APPARATEN SAMT INNAN DU BÖRJAR MONTERA, UNDERHÅLLA, FLYTTA ELLER JUSTERA APPARATEN ELLER BYTA UT DELAR.

LOSSA ALLA JUSTERINGSVERKTYG.

Kom ihåg att ta bort skiftnycklar och skruvnycklar innan du startar apparaten.

UNDVIK OAVSIKTLIGA STARTER.

Flytta inte ett påkopplat verktyg så att du har fingret på avbrytaren. Se till att strömbrytaren är i OFF-läge när du ansluter apparaten till nätström.

DÅ DU ARBETAR UTOMHUS MED APPARATEN, ANVÄND SPECIALKABLAR SOM ÄR AVSEDDA FÖR UTOMHUSBRUK OCH HAR BEHÖRIGA UPPTÄCKNINGAR.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Man bör alltid iaktta speciellt försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i apparaten, skyddet eller andra delar, använd inte apparaten innan du har tagit apparaten till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på apparatens funktioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna instruktionsbok. En defekt strömbrytare bör alltid bytas ut i en auktoriserad serviceverkstad. Apparaten får inte användas om strömbrytaren inte fungerar.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

VARNINGAR I SAMBAND MED ANVÄNDNING

- Se till att till alla som använder apparaten tar del av säkerhetsanvisningarna.
- Apparaten ska endast användas i tekniskt felfria förhållanden, i enlighet med bruksanvisningen och användningsändamålet, med iakttagande av säkerhetsanvisningarna och med undvikande av fara! Funktionsstörningar som kan riskera säkerheten ska åtgärdas omedelbart!
- Samtliga säkerhets- och riskanmärkningar för apparaten ska iakttas.
- Se till att samtliga säkerhets- och riskanmärkningar för apparaten förvaras i sin helhet och i läsbart skick.
- Byggsågen får inte användas för att såga brännved.
- Varning vid arbete: Det roterande kapverktyget orsakar risk för skada på fingrar och händer.
- Kontrollera elsladdarna före användning. Använd inte defekta sladdar.
- Se till att byggsågen placeras på ett stabilt underlag vid montering.
- Håll barn på avstånd från apparater som är inkopplade i ett strömuttag.
- Personer som arbetar med apparaten får inte störas.
- Användarens underlag nära apparaten ska hållas fri från träspån och träavfall.
- Se till att motorns och sågklingans rotationsriktning är korrekt.
- Använd endast vassade, icke-deformerade och sprickfria sågklingor. Använd inte höghastighetscirkelsågklingor av stål.

- Apparatus säkerhetsanordningar får inte demonteras eller försättas i oanvändbart skick.
- Klyvkilen är en viktig säkerhetsanordning som styr arbetsstycket och förhindrar kapskåran från att slutas bakom sågklingan och arbetsstycket från att slungas iväg. Kontrollera klyvkilens tjocklek (se depräglade siffrorna på klyvkilen). Klyvkilen får inte vara tunnare än sågklingan eller tjockare än kapskåran.
- Sänk ner skyddet på arbetsstycket vid varje bearbetning.
- Skyddet ska riktas in horisontellt på sågklingan vid varje användning.
- Vid längdsågning av smala (mindre än 120 mm) arbetsstycken måste en utlösningsspak användas.
- Innan underhålls- och justeringsåtgärder vidtas eller trästycken som fastnat tas bort ska apparaten stängas av. Dra även ut stickkontakten.
- Byt bordsinsats om kapskåran är utsliten. Dra ut stickkontakten först!
- Nyinpassningar, inställningar, mätningar och rengöring får endast göras med motorn avstängd. Dra ut stickkontakten!
- Stäng av motorn när du lämnar arbetsområdet. Dra ut stickkontakten!
- Apparaten är endast godkänd för yrkesbruk.
- Använd skyddshandskar vid byte av sågklinga.
- Samtliga skydds- och säkerhetsanordningar ska sättas tillbaka omedelbart efter reparationer och underhåll.
- Även om det bara handlar om en liten förflyttning av apparaten ska den kopplas loss från samtliga yttre strömkällor.
- Innan apparaten används på nytt ska den anslutas till uttaget på nytt.

KVARSTÅENDE RISKER

Denna apparat har konstruerats med den senaste tekniken och i enlighet med de senaste säkerhetsbestämmelserna. Trots det kan det uppstå kvarstående risker vid arbete.

- Den roterande sågklingan orsakar risk för skada på fingrar och händer om arbetsstycket matas fel.
- Ett arbetsstycke som glider iväg på grund av felaktig fastsättning eller matning kan orsaka skador, t.ex. om man arbetar utan anslag.
- Trädamm eller -spån kan orsaka hälsofara. Personlig skyddsutrustning, som skyddsglasögon och dammask, måste användas. Använd ett dammutsug.
- En defekt sågklinga kan orsaka skada. Kontrollera sågklingan regelbundet för eventuella skador.
- Ström kan orsaka fara vid användning av defekta elsladdar.
- Dessutom kan det uppstå icke uppenbara kvarstående risker även om man vidtagit alla förebyggande säkerhetsåtgärder.
- Man kan minska mängden kvarstående risker genom att följa säkerhetsanvisningarna, använda apparaten på ändamålsenligt sätt och följa bruksanvisningarna.
- Stäng alltid av apparaten och dra ut stickkontakten under rengöring.
- Elsladdar ska hållas rena från olja och fett.
- Arbetsområdet är rakt framför apparaten.
- På grund av risken för skärskador vid användning av sågklingor eller spårverktyg ska skyddshandskar användas vid matning av trä i apparaten eller under underhåll.
- Försök inte ta bort flis när sågklingan roterar och om sågenheten inte har stannat än.
- Använd inte apparaten om inte alla säkerhetsanordningar och sågklingorna är i felfritt skick.

ANVÄNDNINGSSÄNDAMÅL

- Apparaten uppfyller de tillämpliga kraven i EU:s maskindirektiv.
- Byggsågen får inte användas inomhus.
- Använd hörselskydd.
- Apparaten har konstruerats med den senaste tekniken och i enlighet med de senaste säkerhetsbestämmelserna. Trots det kan användningen av apparaten orsaka livsfara och risk för skada på armar och ben för användaren eller tredje part eller skada på apparaten eller andra material.
- Apparaten ska endast användas i tekniskt felfria förhållanden, i enlighet med bruksanvisningen och användningsändamålet, med iakttagande av säkerhetsanvisningarna och med undvikande av fara! Funktionsstörningar som kan riskera säkerheten ska åtgärdas omedelbart!
- Byggsågen är endast avsedd för sågning av trä med av tillverkaren rekommenderade verktyg och tillbehör. Se till att alla arbetsstycken sitter fast ordentligt och att de matas säkert under sågningen.
- Arbetsstycket som ska sågas får ha en diameter på högst 157 mm.
- Tillverkarens säkerhets-, bruks- och underhållanvisningar samt värdena i tekniska data ska följas.
- Tillämpliga bestämmelser för förebyggande av olyckor samt andra allmänt erkända säkerhetsbestämmelser ska följas.
- Endast personal som känner till riskerna i anknytning till apparaten får använda, utföra underhåll på och reparera byggsågen. Oauktoriserade ändringar på apparaten upphäver tillverkarens ansvarsplikt rörande skador.
- Enligt de för närvarande tillämpliga bestämmelserna är det förbjudet att använda denna apparat inomhus. Apparaten ska endast användas utomhus eller i utrymmen med tillräcklig ventilation.
- Endast korrekt slipade sågklingor som uppfyller kraven i EN 847-1:2005 får användas.
- Se till att arbetsutrymmet är tillräckligt väl upplyst.
- Byggsågen får endast användas av en person och på rätt plats.

TEKNISKA DATA

Motor	4,2 kW/400 V~50 Hz
Motorns rotationshastighet	2800 rpm
Klinga	Ø500 x Ø30 x 2,8 mm
Sågkapacitet	max. 157 mm
Bordets höjd	855 mm
Bordets storlek	1000 x 660 mm
Vikt	107 kg

Bullernivå

Bulleremissionsnivåerna för ljudeffektnivån enligt EN 23746 på arbetsstationen är:
Ljudeffektnivå LWA (obelastad/belastad): 103/108 dB(A)

De angivna värdena är utsläppsvärden och därmed inte pålitliga bullervärden för arbetsområdet. Även om det finns ett samband mellan utsläppsvärdet och den verkliga olägenheten kan man baserat på utsläppsvärdet inte med säkerhet fastställa om det behövs ytterligare försiktighetsåtgärder eller inte. Den verkliga olägenheten på arbetsplatsen påverkas av faktorer såsom arbetsrummets egenskaper samt andra bullerkällor, som t.ex. antal apparater

och andra processer i anknytning till arbetet. De tillåtna arbetsvärdena varierar mellan olika länder. Användaren ska dock kunna bedöma farorna och riskerna baserat på den angivna informationen.

PRESENTATION AV APPARATEN

Delar (bild 1)

1. Sågklingans skydd
2. Infällbart förlängningsbord
3. Parallellanslag
4. Motor
5. Lyftögla för transport
6. Parallellanslagets låsning
7. Sågklingans nedre skydd
8. Kombinerat uttag/brytare, ON/OFF-brytare
9. Skala

UPPACKNING

Packa upp apparaten ur förpackningen (bild 1.1) och kontrollera att allt finns med. Kontakta återförsäljaren omedelbart om någon del saknas eller är skadad. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

Montering

Av förpackningstekniska skäl levereras apparaten inte monterad.

Montering av underredet (bild 2)

1. Vik ut benen (1). Fäst varje ben med sexkantsbultar, brickor och muttrar (2). Dra åt alla skruvar ordentligt.
2. Sätt fast de fyra benskydden (3).
3. Sätt fast spänstosen (4) med fyra bultar, brickor och sexkantsmuttrar.
4. Vänd byggsågen åt rätt håll.
5. Sätt fast verktygshållaren för påskjutaren, påskjutningshandtaget och sågklingans skruvnyckel på höger ben (bild 2.1).

Montering av skydd med klyvkil (bild 3)

1. Montera skyddet med klyvkil (1) uppifrån mellan styrskivan och klämskivan.
2. Ställ in avståndet mellan klyvkilen och sågklingan på 3–8 mm (a) och dra åt klämskivan med fyra sexkantsbultar och brickor (2).

Montering av förlängningsbord (bild 4.1 och 4.2)

1. Sätt fast förlängningsbordet (1) på båda sidor av bordsskivan (2) med fyra sexkantsbultar (3), fyra brickor och fyra muttrar. Dra åt muttrarna lätt för hand.
2. Vik ut och lås förlängningsbordets stöd.
3. Ställ in förlängningsbordet enligt följande: Lägg gradskivan på sågbordet och förlängningsbordet. Ställ in förlängningsbordets höjd genom att dra åt skruvarna i sågbordet (3) och stödet (5).

Låsning av parallellanslag (bild 5.1)

Sätt fast parallellanslagets låsning (1) i bordsskivan med två cylinderskruvar M6x30, två brickor och två muttrar M6.

Fastsättning av parallellanslag (bild 5.2)

1. Sätt fast en avståndsbricka i anslaget med två skruvar M6x50 med runt huvud, två 6 mm brickor och två vingmuttrar M6. Dra inte åt än!
2. Sätt fast anslagsskenan och dra åt.
3. Montera anslaget på klämanordningen.
Dra tryckklaffen uppåt för att låsa anslaget.
Tryck tryckklaffen nedåt för att frigöra anslaget.
4. Mata in parallellanslaget i klämanordningen.
Läge 1 = hög kontaktyta.
Läge 2 = låg kontaktyta.

Fastsättning av gradskiva (bild 5.1)

1. Sätt en skruv M8x70 med runt huvud genom det fyrkantiga röret underifrån till gradskivan och fäst med en 8 mm bricka och ett handtag.
2. Ställ in den rörliga delen (3) vertikalt i det fyrkantiga röret med en sexkantsbult (2). Test-såga.

Lyftögla (bild 6):

Det finns två lyftögla (6) snett emot varandra. Apparaten kan fästas med remmar i en lyftanordning med hjälp av dessa lyftögla.

Sågklingans skydd (bild 7)

- Skyddet är färdigmonterat.
- Skyddet är en säkerhetsanordning och ska alltid sitta fast.
- Se till att skyddet alltid ligger mot bordet med hela sin vikt, dock så att de två skruvarna är åtdragna utan något gap.

Inställning av klyvkil (bild 3, 8 och 9)

- Avståndet mellan sågklingan och klyvkilen får inte överstiga 8 mm.
- Kontrollera avståndet på nytt vid byte av sågklinga och ställ in vid behov. Klyvkilens spets får aldrig vara lägre än de övre sågtänderna. En inställning på max. 5 mm under de övre sågtänderna rekommenderas. Ställ in klyvkilen enligt följande vid behov (bild 8.1):
 - Lossa de fyra sexkantsbultarna (2).
 - Ställ in klyvkilen.
 - Dra åt sexkantsbultarna (2).
- Klyvkilen ska ligga i linje med sågklingan. Ställ in klyvkilen enligt följande:
 - Lossa de två sexkantsbultarna (1) på båda sidor.
 - Rikta in klyvkilen lodrätt.
 - Dra åt sexkantsskruvarna (1) något.
 - Ställ in klyvkilen och sågklingan i samma linje och dra åt skruvarna.
 - Kontrollera avståndet mellan klyvkilen och sågklingan.

Elanslutningar

- Apparatus elmotor levereras inkopplad och färdig att användas. Anslutningen uppfyller relevanta VDE- och DIN-bestämmelser. Arbetsobjektets nätström och den använda förlängningssladden ska också uppfylla dessa bestämmelser.
- Byggsågen har en automatisk motorbroms. Bromsen aktiveras efter att motorn stängts av.
- Apparatus elmotor är avsedd för driftmetod S6/40 %. Om motorn överhettas stängs den av automatiskt. Efter nedkylningstiden (som varierar) kan motorn startas om.
- Det uppstår ofta isoleringsskador på elkablar Orsakerna till detta är:
 - Klämning när elkablar dras genom fönster- eller dörrspringor.
 - Knäckning på grund av icke fackmässig fastsättning eller dragning av elkabeln.
 - Snitt när man kör över elkabeln.
 - Isoleringsskador på grund av att kabeln rycks ut ur kontaktuttaget.
 - Sprickor när isoleringen blir gammal.
- Sådana trasiga elkablar får inte användas och är livsfarliga.
- Kontrollera sladdarna regelbundet för eventuella skador. Se till att sladden inte är inkopplad i strömuttaget under kontrollen. Elsladdarna ska uppfylla relevanta VDE- och DIN-bestämmelser. Använd endast sladdar som är märkta H 07 RN. Sladden måste vara typmärkt.
- Nätströmmen ska vara 400 V/~50 Hz. Nätströmskopplingarna och förlängningssladdarna ska vara av typ 3 P + N + SL. Förlängningssladdarna ska vara minst 1,5 mm² i diameter. Nätströmskopplingen ska ha max. 16 A säkring. Kontrollera apparatus rotationsriktning vid inkoppling till nätström eller vid förflyttning och byt vid behov. Vänd fasvändaren i stickkontakten med hjälp av en skruvmejsel (bild 10).

ANVÄNDNING

Längdsågning (bild 11)

Använd parallellanslaget vid sågning i längdriktning. Vid hantering av smala arbetsstycken (mindre än 120 mm) ska en påskjutare och det lägre anslaget användas. OBS! En defekt eller trasig påskjutare får inte användas (risk för skada), utan ska bytas ut till en ny. Defekta delar ska bortskaffas omedelbart.

Tvärsågning (bild 11.1)

Vid sågning på tvären eller i vinkel ska gradskivan användas. Den är redo att användas efter att den vikits ut på sågbordet. Skalan omfattar 0°–90°. För en exakt sågvinkel ska arbetsstycket alltid tryckas tätt emot gradvinkelns yta. När gradvinkeln inte används ska den vikas bort.

Kilsågning (bild 11.2)

Gradskivan kan också användas för att såga kilar. För att göra det ska den roterande delen ställas in på 0 och dras åt med handtaget. Lägg arbetsstycket på plats och såga det noggrant med jämnt tryck. Stäng av apparaten och ta bort kilarna.

OBS! Skjut arbetsstycket mot gradskivan för hand (håll dock inte i det).

Byte av sågklinga (bild 12.1 och 12.2)

OBS! Koppla loss apparaten ur strömuttaget innan du byter klinga!

- Lossa de två övre bultarna M8 (1) i sågklingans nedre skydd.
- Vik ner sågklingans skydd.
- Lossa låsmuttern (M20, vänstergängad) med en nyckel (bild 12.2).

- Använd skyddshandskar.
- Ta bort den gamla sågklingan och montera en ny.
- Använd endast vässade, icke-deformerade och hela sågklingor.
- Dra åt muttern med nyckeln (OBS! Vänstergängad).
- Lyft upp sågklingans nedre skydd, sätt tillbaka de två bultarna M8 och dra åt.
- Ställ in klyvkilen på nytt vid byte av sågklinga.

UNDERHÅLL

- Stäng alltid av motorn och dra ut stickkontakten under alla slags underhålls- och rengöringsarbeten.
- Samtliga skydds- och säkerhetsanordningar ska sättas tillbaka omedelbart efter reparationer och underhåll.
- Byggsågen är huvudsakligen underhållsfri, inklusive elmotorn. Det gäller inte sågklingan, som slits normalt, bordsinsatsen och elmotorns bromsklossar (ca 15 000 aktiveringar).
- Sågklingan ska stanna ca tio sekunder efter att sågen stängts av. Om så inte sker ska apparaten lämnas in för underhåll.
- Byt ut den slitna bordsinsatsen vid behov.
- Bromsklossarna får endast bytas av yrkeskunnig personal.

Rengöring

- **OBS!** Dra ut stickkontakten innan du rengör apparaten! Använd skyddshandskar (risk för skärskada). Använd alltid skyddsglasögon vid rengöring.
- Torka regelbundet av damm och smuts från apparaten.
- Håll sågklingans skydd ren från träflis och sågspån.
- Använd tryckluft eller en borste för att göra rent.
- Se till att bordsskivan är fri från kåda.
- **OBS!** Använd inte rengöringsmedel för att rengöra plastdelar. Använd en fuktig trasa doppad i en mild tvällösning.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Motorbromsen fungerar inte.	a) Slitna bromsklossar.	Byt ut bromsklossarna. Elanslutningar får endast utföras av en auktoriserad elektriker.
Sågklingan blir lös efter att motorn stängts av.	a) Spännskruvarna är inte tillräckligt åtdragna. b) Motorns bromskraft är för stark.	a) Dra åt spännskruvarna M20 (vänstergängade). b) Ändra motorbromsens inställningar. • Ta bort den lilla tappen på sidan av brytarhöljet. • Korrigera bromsströmmen försiktigt i potentiometern med en liten skruvmejsel. • När motorn har stängts av ska sågklingan stanna inom 8–10 sekunder. • Sätt tillbaka tappen i brytarhöljet.
Motorn startar inte.	a) Strömbavbrott i nätspänningssäkringen. b) Defekt förlängningssladd. c) Defekta anslutningar i motorn eller kopplingen. d) Defekt motor eller koppling.	a) Kontrollera nätspänningssäkringen. b) Låt en elektriker kontrollera dessa. c) Låt en elektriker kontrollera dessa. d) Låt en elektriker kontrollera dessa.
Motorn går framåt eller bakåt.	Defekt kondensator.	Be en elektriker byta ut kondensatorn.
Ingen effekt i motorn, stannar automatiskt.	Överbelastning på grund av a) en slö sågklinga b) tvåfasdrift – motorn överhettas.	a) Byt till en ny sågklinga. b) Be en elektriker kontrollera förlängningssladden och strömuttagen.
Brännmärken på kapytan vid längd-/tvärsågning.	a) Slö sågklinga. b) Fel sågklinga. c) Parallellanslaget ligger inte i samma riktning som sågklingan. d) Bordet ligger inte i samma riktning som sågklingan.	a) Byt sågklinga. b) Byt till en lämplig klinga för längdsågning. c) Ställ in motorn på nytt via vippströmbrytaren eller byt ut parallellanslaget. d) Ställ in bordet i förhållande till sågklingan.
Fel rotationsriktning.	Apparaten är fel inkopplad.	Byt polaritet på stickkontakt.



Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Rakennussirkkeli
Tuotemerkki: Woodtec
Malli/tyyppi: XW073 (Structo 5.0)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY, pienjännitedirektiivin (LVD) 2006/95/EY, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2004/108/EY, vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS-direktiivin 2011/65/EU vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:
EN 12100-1, EN 12100-2, EN 13857, EN 349, EN 418, EN 847-1, EN 13849-1, EN 1088, EN 1870-1, EN 60204-1, EN 55014, EN 60555-2, EN 60555-3

CE-merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 15

Kauhajoki 13.11.2015
Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Byggsåg
Varumärke: Woodtec
Typbeteckning: XW073 (Structo 5.0)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG, lågspänningsdirektivet (LVD) 2006/95/EG, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2004/108/EG, direktivet om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) 2011/65/EU och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:
EN 12100-1, EN 12100-2, EN 13857, EN 349, EN 418, EN 847-1, EN 13849-1, EN 1088, EN 1870-1, EN 60204-1, EN 55014, EN 60555-2, EN 60555-3

De två sista siffrorna i året för det år då CE-märkningen anbringats: 15

Kauhajoki 13.11.2015
Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)